



Correctievoorschrift VSBO TKL

2024

tijdvak 1
woensdag 8 mei
07.30 - 10.00 uur

Papiamentu

Verwerken scores

Verwerk scores van alle kandidaten in het online AWP-programma.

De scores moeten uiterlijk maandag 3 juni 2024 om 12.00 uur ingevuld zijn.

Het correctievoorschrift bestaat uit:

- 1 Regels voor de beoordeling
- 2 Algemene regels
- 3 Vakspecifieke regels
- 4 Beoordelingsmodel

1 Regels voor de beoordeling

Het werk van de kandidaten wordt beoordeeld met inachtneming van de artikelen 30, 31 en 32 van het Landsbesluit eindexamens vwo-havo-vsbo d.d. 23-06-2008, PB 2008 no 54.

Voor de beoordeling zijn de volgende passages van bovenvermelde artikelen van het Landsbesluit van belang:

- 1 De directeur doet het gemaakte werk met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen en het proces-verbaal van het examen toekomen aan de examinerator. Deze kijkt het werk na en zendt het met zijn beoordeling aan de directeur. De examinerator past de beoordelingsnormen en de regels voor het toekennen van scorepunten toe die zijn gegeven door het ETE (Examenbureau).
- 2 De directeur doet de van de examinerator ontvangen stukken met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen, het proces-verbaal en de regels voor het bepalen van de score onverwijld aan de gecommitteerde toekomen.
- 3 De gecommitteerde beoordeelt het werk zo spoedig mogelijk en past de beoordelingsnormen en de regels voor het bepalen van de score toe die zijn gegeven door het ETE (Examenbureau).
- 4 De examinerator en de gecommitteerde stellen in onderling overleg het aantal scorepunten voor het centraal examen vast.
- 5 Komen zij daarbij niet tot overeenstemming, dan wordt het aantal scorepunten bepaald op het rekenkundig gemiddelde van het door ieder van hen voorgestelde aantal scorepunten, zo nodig naar boven afgerond.

2 Algemene regels

Voor de beoordeling van het examenwerk zijn de volgende bepalingen van toepassing:

- 1 De examinerator vermeldt op een lijst de namen en/of nummers van de kandidaten, het aan iedere kandidaat voor iedere vraag toegekende aantal scorepunten en het totaal aantal scorepunten van iedere kandidaat.
- 2 Voor het antwoord op een vraag worden door de examinerator en door de gecommitteerde scorepunten toegekend, in overeenstemming met het beoordelingsmodel. Scorepunten zijn de getallen 0, 1, 2, ..., n, waarbij n het maximaal te behalen aantal scorepunten voor een vraag is. Andere scorepunten die geen gehele getallen zijn, of een score minder dan 0 zijn niet geoorloofd.
- 3 Scorepunten worden toegekend met inachtneming van de volgende regels:
 - 3.1 indien een vraag volledig juist is beantwoord, wordt het maximaal te behalen aantal scorepunten toegekend;

- 3.2 indien een vraag gedeeltelijk juist is beantwoord, wordt een deel van de te behalen scorepunten toegekend, in overeenstemming met het beoordelingsmodel;
 - 3.3 indien een antwoord op een open vraag niet in het beoordelingsmodel voorkomt en dit antwoord op grond van aantoonbare, vakinhoudelijke argumenten als juist of gedeeltelijk juist aangemerkt kan worden, moeten scorepunten worden toegekend naar analogie of in de geest van het beoordelingsmodel;
 - 3.4 indien slechts een voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, wordt uitsluitend het eerstgegeven antwoord beoordeeld;
 - 3.5 indien meer dan een voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd worden, worden uitsluitend de eerstgegeven antwoorden beoordeeld, tot maximaal het gevraagde aantal;
 - 3.6 indien in een antwoord een gevraagde verklaring of uitleg of afleiding of berekening ontbreekt dan wel foutief is, worden 0 scorepunten toegekend tenzij in het beoordelingsmodel anders is aangegeven;
 - 3.7 indien in het beoordelingsmodel verschillende mogelijkheden zijn opgenomen, gescheiden door het teken /, gelden deze mogelijkheden als verschillende formuleringen van hetzelfde antwoord of onderdeel van dat antwoord;
 - 3.8 indien in het beoordelingsmodel een gedeelte van het antwoord tussen haakjes staat, behoeft dit gedeelte niet in het antwoord van de kandidaat voor te komen.
- 4 Het juiste antwoord op een meerkeuzevraag is de hoofdletter die behoort bij de juiste keuzemogelijkheid. Voor een juist antwoord op een meerkeuzevraag wordt het in het beoordelingsmodel vermelde aantal punten toegekend. Voor elk ander antwoord worden geen scorepunten toegekend. Indien meer dan een antwoord gegeven is, worden eveneens geen scorepunten toegekend.
 - 5 Een fout mag in de uitwerking van een vraag maar een keer worden aangerekend, tenzij daardoor de vraag aanzienlijk vereenvoudigd wordt en/of tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
 - 6 Een zelfde fout in de beantwoording van verschillende vragen moet steeds opnieuw worden aangerekend, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
 - 7 Indien de examinerator of de gecommiteerde meent dat in een examen of in het beoordelingsmodel bij dit examen een fout of onvolkomenheid zit, beoordeelt hij het werk van de kandidaten alsof examen en beoordelingsmodel juist zijn. Hij dient de fout of onvolkomenheid wel mede te delen aan het ETE. Het is niet toegestaan zelfstandig af te wijken van het beoordelingsmodel. Met een eventuele fout wordt bij de definitieve normering van het examen door het ETE rekening gehouden.
 - 8 Scorepunten worden toegekend op grond van het door de kandidaat gegeven antwoord op iedere vraag. Er worden geen scorepunten vooraf gegeven.
 - 9 Het cijfer voor het centraal examen wordt als volgt verkregen.
Eerste en tweede corrector stellen de score voor iedere kandidaat vast. Deze score wordt meegedeeld aan de directeur.
De directeur stelt het cijfer voor het centraal examen vast op basis van de regels voor omzetting van score naar cijfer. Dit cijfer kan afgelezen worden uit omzettingstabellen die beschikbaar worden gesteld na bepaling van de definitieve cesuur door het ETE.

3 Vakspecifieke regels

Voor dit centraal schriftelijk examen Papiamentu TKL eerste tijdvak 2024 kunnen maximaal 51 scorepunten worden behaald. Het examen bestaat uit 5 teksten en 43 vragen.

4 Beoordelingsmodel

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.
Alle open vragen moeten in het Papiamentu beantwoord zijn.

Teksto 1 Chichi

1 C

2 maximumscore 2

ponensia	korekto	inkorekto
A tuma tempu pa Serena yega na e idea pa traha Chichi.		X
Pòpchi Bubu ta ménos famá ku Pòpchi Chichi.	X	
Pòpchi Chichi ta simbolisá e mama kurasoleño.		X
Ku e tayernan riba djabièrnè, Serena ke stimulá persona pa ta kreativo.	X	

Indien 4 kruisjes juist 2
Indien 3 of 2 juist 1
Indien minder dan 2 juist 0

3 C

4 maximumscore 2

Voorbeelden van juiste antwoorden:

- Benta/Negoshi di e pòpchinan ta bai bon. / Hopi hende ta kumpra e pòpchinan. 1
- Hende lokal / Yu di Kòrsou ta haña trabou (di fèrfdó). / E negoshi ta krea kupo di trabou. 1

5 maximumscore 1

Een van de volgende:

- Mi ta ... ta bira.
- Mi fèrfdónan ... produkto final.

6 maximumscore 1

For di na entrada di e negoshi, por atmirá un Pòpchi Chichi enorme.

NB: Indien het citaat in verkorte vorm (eerste twee plus laatste twee woorden) genoteerd is, mag het scorepunt ook toegekend worden.

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

7 maximumscore 2

- determiná
- dinámiko
- empátiko
- sosial

<i>Indien 4 antwoorden juist</i>	<i>2</i>
<i>Indien 3 of 2 juist</i>	<i>1</i>
<i>Indien minder dan 2 juist</i>	<i>0</i>

8 maximumscore 1

Kada isla produkto úniko.

Teksto 2 Spor di sushi

9 maximumscore 1

popular

10 C

11 C

12 D

13 maximumscore 1

Ta rekomendabel ... di suministroo.

14 A

15 D

16 C

17 D

Teksto 3 Tèrmentu ta laga sikatris atras

18 maximumscore 3

frase	alinia 1	alinia 2	alinia 3
E tèrdónan tabata demostrá un komportashon kada bes mas violento.			X
Serka Yvon, e sikatris di tèrmentu ta masha profundo.	X		
Yvon a kuminsá haña su mes den un situashon ku e no a premirá.		X	
Yvon tabata lomba kontra muraya.			X

Indien 4 kruisjes juist 3

Indien 3 of 2 juist 2

Indien 1 juist 1

19 B

20 maximumscore 3

1 sigur di

2 apartá

3 maltrato

4 dil ku

Indien 4 antwoorden juist 3

Indien 3 juist 2

Indien 2 of 1 juist 1

21 maximumscore 1

Voorbeelden van een juist antwoord:

- E dosente no ta reakshoná ora e alumnonan ta tèr Yvon. / no ta protehá Yvon / no ta intervení.
- E dosente ta hari Yvon den su kara ora Yvon pidi pa bai den su outo.
- E dosente nunca tabata hasi remarke riba e tèrmentu.

22 B

23 maximumscore 1

Voorbeeld van een juist antwoord:

E mucha muhénan no tabata (Yvon su) amiga(nan) di bèrdat.

24 C

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

25 maximumscore 1

Voorbeelden van een juist antwoord:

- nan lo no tent'é mas
- nan lo balor'é mas
- lo e haña mas apresio
- lo e haña mas aseptashon

26 D

Teksto 4 Kore outo sin seguro

27 maximumscore 2

Alinia 1 ta kontené ...	korekto	inkorekto
- e suseso ku tabata e motibu pa skirbi e teksto.	X	
- indikashon di struktura di e teksto.		X
- un resúmen adelantá di e teksto.	X	

Indien 3 kruisjes juist 2

Indien 2 of 1 juist 1

28 maximumscore 1

Voorbeelden van een juist antwoord:

- Nan no tin suficiente plaka pa paga e drechamentu.
- Ta hopi karu pa un fundashon asina.
- Gastu altu asina por kibra e fundashon finansieramente.

NB: Alleen de eerste 10 woorden beoordelen.

Aan een antwoord als 'Nan mes mester kubri tur gastu di garashi', geen punt toekennen, want dat staat al in de opgave.

29 C

30 maximumscore 1

Voorbeelden van een juist antwoord:

- na e outomobilista ku sí tin seguro
- na e outomobilista ku mester paga aunke e dalmentu no tabata su falta
- na esun ku ta víktima di un outomobilista sin seguro

31 C

32 B

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

33 A

Teksto 5 Peliger di adikshon na wega di internet

34 A

35 B

36 D

37 C

38 A

39 maximumscore 1

- prevení
- solushoná

NB: Beide moeten juist zijn voor 1 punt.

40 maximumscore 1

1 i 4

NB: Beide moeten juist zijn voor 1 punt.

41 C

42 maximumscore 1

Voorbeelden van een juist antwoord:

Tur dos ta trata di wega di plaka online. / Tur dos ta referí na preokupashon ku wega di plaka riba internet.

NB: Indien het aspect 'online' of 'riba internet' ontbreekt, mag geen punt toegekend worden.

43 B